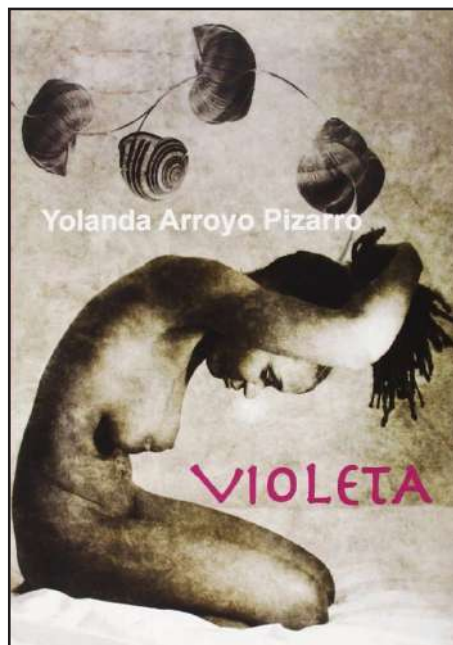


CLEDJA SOUZA NASCIMENTO

Arroyo Pizarro, Yolanda

Violeta. Barcelona: Editorial Egales, 2014, p. 125.*Transcaribeñx*. Barcelona: Editorial Egales, 2017, p. 108.

Las identidades de género en los textos literarios de Yolanda Arroyo Pizarro

En el presente texto, nuestro objetivo reseñar las obras *Violeta* (2014) y *Transcaribeñx* (2017), ambas de la escritora puertorriqueña Yolanda Arroyo Pizarro. Además, destacamos historias plurales de los afrodescendientes, a partir de la narrativa *queer*, y de las identidades de géneros abordadas en dichas obras.

Yolanda Arroyo Pizarro es novelista, cuentista y ensayista puertorriqueña, nacida en Guaynabo en 1970. Fue elegida entre las escritoras latinoamericanas más importantes menores de 39 años del «Bogotá39», convocado por la Unesco, el Hay Festival y la Secretaría de Cultura de Bogotá en 2007. Fue seleccionada por la prestigiosa plataforma de contenidos virtuales TED Talk (www.Ted.com). Sus obras han sido publicadas en varios países y traducidas a varios idiomas.

Su obra *Violeta* narra la historia de amor de Iolante y Vita Santiago, y *Transcaribeñx* está compuesta de cinco cuentos, con historias que abordan temáticas de identidad de géneros y orientación sexual. Como la propia autora puntúa, «es un libro de cuentos más atrevido que ya escribí».

Algunos comentarios acerca de *Transcaribeñx* muestran que la obra retrata muy bien la narrativa *queer*. Al respecto, Rea (2018) aborda la teoría *queer*, las temáticas *afroqueer* y decolonialidad, y presenta también una concepción sobre «una África poco conocida». Además, apoyándose en Fátima El-Tayeb, Rea señala que lo *queer* no se refiere solamente a la homosexualidad, sino también a «processos de construção de populações e comportamentos normativos e não normativos».

Citar este artículo aquí es muy pertinente, porque más allá de escribir sobre su ancestralidad y sobre la comunidad LGBTQIA+, para denunciar los prejuicios y cuestionar la opresión, Yolanda escribe también con la intención de deconstruir, descolonizar, a partir de su identidad afro, como podemos observar en *Transcaribeñx*. De hecho, también muestra una África que pocos conocen, que va contra la heteronormatividad, y que, además de existir gente fuerte, luchadora y resistente, hay otras historias y vivencias para contar y conocer, diferentes de las que están acostumbrados a reproducir.

Podemos observar esta narrativa muy bien representada en las dos obras, principalmente en los cuentos de *Transcaribeñx*, ya que existen varias historias con esa narrativa, mientras que *Violeta* aborda, de manera más específica, la relación lesbiana: los personajes centrales son afrodescendientes, que «se transmutan por medio de historias que ultrapasan el binario hombre/mujer». En las dos obras, observamos las diferentes maneras de amor y de amar, de manera muy intensa y desarrollada, según las vivencias de la autora, pues su «lugar de enunciación» es el de una mujer afrolesbiana.

Confieso que, de todos los cuentos de *Transcribeñx*, el que más me llamó la atención fue «Hijos de la tormenta». Hay varias «problemáticas» en este cuento, desde un personaje terciario, Paola, la novia de Roberto (amigo de Mario), que vio sus fotos íntimas publicadas en una red social por su exnovio; la historia del personaje principal, Mario, que es transgénero y genéticamente güevedoce; el prejuicio de su propio amigo con él; sin embargo, lo peor de todo fueron las muertes/suicidios, y más aún las aparentes «causas» de esas muertes, y la riqueza de detalles que la escritora nos da a conocer. Además, es interesante el contexto en el que ocurren algunos acontecimientos. En el nacimiento de Mario se revelan hechos históricos y sociopolíticos que transitan por las memorias que él mismo narra; por ejemplo, la lucha de Lolita Lebrón por la independencia de Puerto Rico.

Además de eso, y haciendo hincapié en otra obra leída, *Necropolítica* (2018), del filósofo camerunés Achille Mbembe, interesante cómo las dos obras dialogan. Achille trata del poder de matar y también hace una correlación entre muerte, soberanía y sexualidad. Yolanda Arroyo, por su parte, trae narrativas de la comunidad *queer*, LGBTQIA+. Sabemos que en Latinoamérica existe una mayor vulnerabilidad de personas de este colectivo. Hay personas que se creen soberanos y con el poder de matar o de determinar quién va a vivir y morir. Además, mueren por falta de oportunidades. Para el caso brasileño, Mariana Janeiro señala que «mueren por falta de políticas públicas del Estado para garantizar la sobrevivencia de esta parte de la población que son odiados y socialmente marcados para morir». No solo se trata de comunidad, pero es importante destacarlo para hacer la relación entre las dos obras. Sin duda, es muy significativa la lectura de las obras de Yolanda Arroyo, así como la de Achille Mbembe.

Finalmente, las obras de Yolanda Arroyo proporcionaran una visión amplia y hacen po-

sible conocer mejor «otras» narrativas. De esta manera, contribuye no solo a la formación académica, sino también personal, para un trato con igualdad y respeto a las personas de esta comunidad, respetando las diferencias y teniendo empatía por todos.

Bibliografía

Arroyo, Yolanda (2014). *Violeta*. Barcelona: Egales.

_____ (2017). *Transcribeñx*. Barcelona: Egales.

_____ (s.f). *Biografía literaria*. Blog Boreales. <http://narrativadeyolanda.blogspot.com/p/biografia-literaria.html>

Mbembe, Achille (2018). *Necropolítica*. 3ra ed. São Paulo: n-1 edições.

Rea, Caterina (2018). Descolonização, feminismos e condição queer em contextos africanos. *Revista de Estudos Feministas*, 26(3), 1-21. <https://doi.org/10.1590/1806-9584-2018v26n348439>

